

Bibbia pi li picciriddri
presenta

Quannu Diu ha criàtu tutti cosi



Scritta da: Edward Hughes

Iillustata da: Byron Unger; Lazarus
Alastair Paterson

Adattata da: Bob Davies; Tammy S.

Tradotta da: Marco Agricola

Prodotta da: Bible for Children
www.M1914.org

©2021 Bible for Children, Inc.
Licenza: É permessa la stampa e la riproduzioni
di li testi; vietata la vendita.

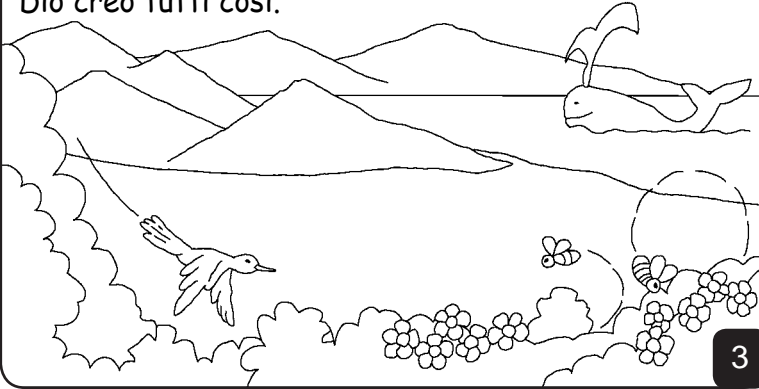
1

Cu n'ha fattu? La Bibbia, La Parola di Diu, ni conta
di comu cuminciò a specie umana. Tantu tempu fa,
Diu creò lu primu uommu e lu chiamò Adamo. Diu
creò Adamo da la polviri di la terra. Quannu
Diu ciuscìo la vita ni Adamo, iddu cuminciò a
viviri. Si truvava ni
nu bellissimu iardìnu
chiamatu Eden.



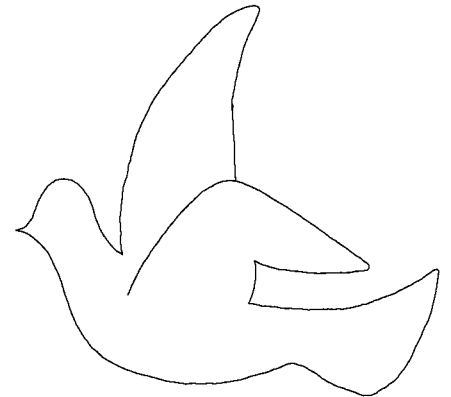
2

Prima ca Diu creò Adamo, Iddu creò nu munnu bellissimo chinu di cosi bellissime. Manu manu Diu creò colline e turrini, ciuri ciauàrsi e alberi iàuti iàuti, aceddi cu li pinni brillanti e lapi murmuriànti, balene sguazzanti e lumache. Infatti, Dio creò tutti cosi.



3

O principiu, prima ca Diu creò ogni cosa, nun c'era nenti, tranni Diu stissu. Nun c'erunu pirsunu o posti o cosi. Nenti. Né luci e né scuru. Nenti iàuti o vasci. No ieri e oggi. C'era sulu Diu ca nun avia cuminciù. Poi Diu fici!



O principiu, Ddiu creò I cieli e la terra.

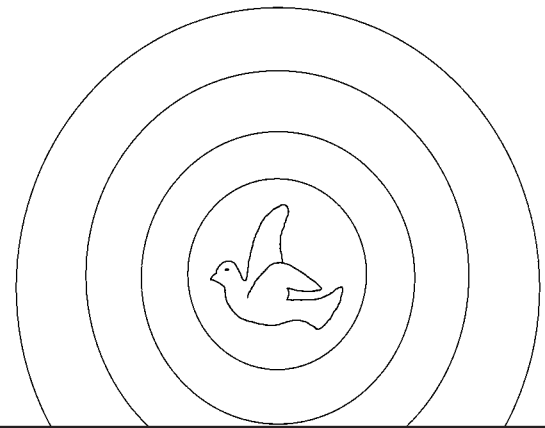
4

E la terra era senza forma e vacànti. E lu scuru cummigghiàva la terra. Poi Diu parrò. "Sia la luci."



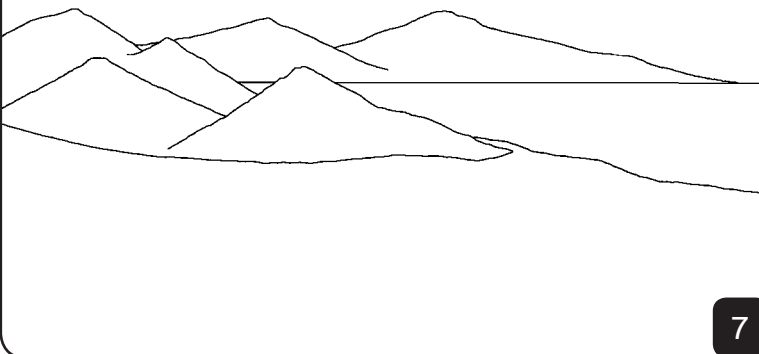
5

E la luci fu. Diu chiamò la luci iòrnu e lu scuru notti. E fu sira e fu matina: primu iòrnu.



6

Lu sacùnnu iòrnu, Diu purtò l'acqua di li mari, oceani e laghi sistimàti sutta lu cielu. Lu terzu iòrnu, Diu dissi: "Si facissi l'asciuttu". E cussì fu.



7

Diu cumannò puru l'erva e li ciùri, I pianti e l'alberi. E iddi cumpàrviru. E fu sira e fu matina: terzu iòrnu.



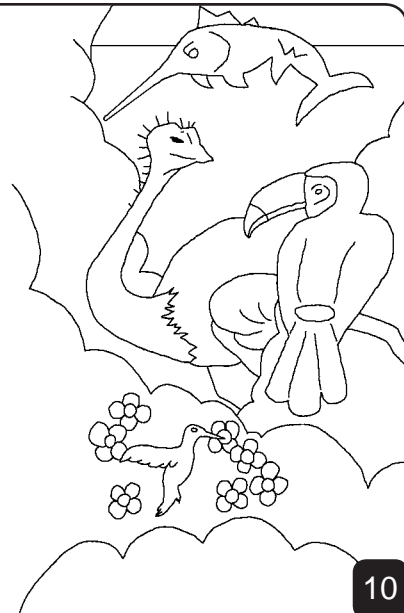
8

Poi Diu creò lu suli e la luna,
e tanti stiddi ca nissunu pò
cuntàri. E fu sira e fu
matina: quartu iòrnu.



9

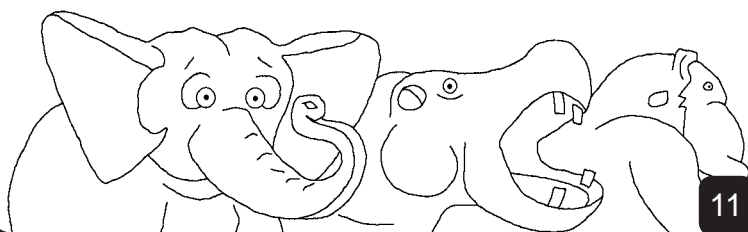
Li criatùri di lu mari e
pisci e acèddi furunu I
prossimi supra la lista
di Diu. Lu quintu iòrnu
fici lu pisci spada,
sardi ranni e nichì,
struzzi cu li iàmmi
longhi e colibrì nìchi.
Diu ha fattu ogni tipu
di pisci pi ìnchiri l'acqua
di la terra e ogni specie
di acèddu pi gòdiri di la
terra e di lu mari e di lu
cielu. E fu sira e fu
matina: quintu iòrnu.



10

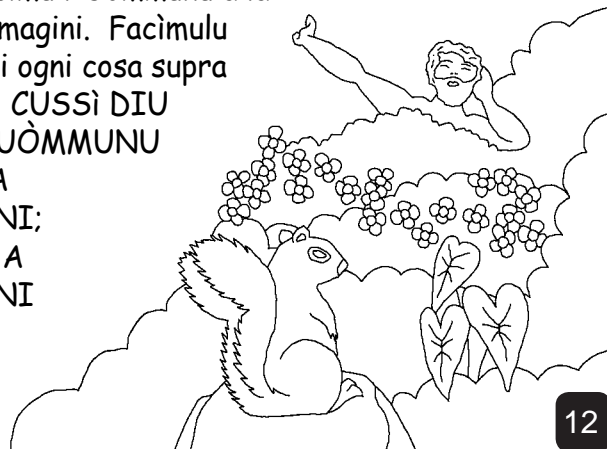
Dopu chistu, Diu parrò attòrna. Iddu dissi: "La
terra facissi esseri viventi..." Ogni tipu di animali e
insetti e rettili vinni a la vita. Ci fùrunu supra la
terra elefanti e castori. Scimmie, coccotrilli picàti.
Vermi e scoiattoli. Giraffi stunàti e iàtti ca
facìvunu li scràscia. Ogni tipu di animali è statu
fattu di Diu su iòrnu.

E la sira e la matina furunu lu sestu iòrnu.



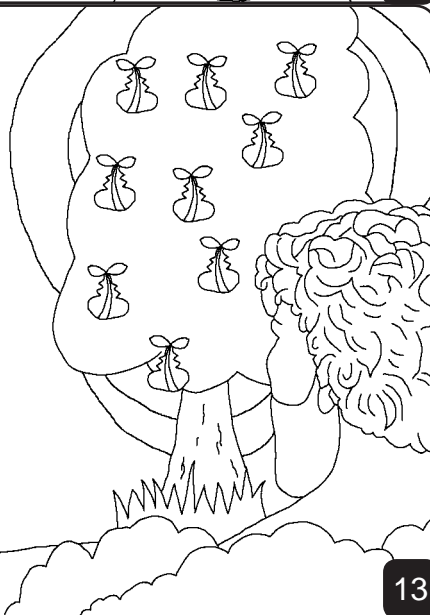
11

Diu fici occosàutru lu sestu iòrnu - occòsa di molto
specili. Tuttu chiù era pronto pi lu Uòmmunu. C'era
mangiari ni li turrìna e animali pi sirvìrlu. E Diu
dissi, "Facìmu l'Uòmmunu a la
nostra immagini. Facìmulu
Signiùri di ogni cosa supra
la terra." **CUSSÌ DIU
CREO' L'UÒMMUNU
A LA SUA
IMMAGINI;
LU CREÓ A
IMMAGINI
DI DIU...**



12

Diu parrò cu Adamo.
"Mangia chiddu ca
vuoi di lu Iardìnu.
Ma nun mangiari di
l'alberu di la
canuscìenza di lu
beni e di lu mali. Se
mangi di su alberu,
di sicuru muori."



13

E lu Signiùri Diu dissi, "Nun è bonu ca l'uòmmunu sia
sulu. Facièmu nu aiutu pi iddu." Diu purtò tutti
l'acièddi e li bestie pi Adamo. E Adamo
rèsi nu nomi a ogniunu di iddi. Ha
siri statu molto intelligenti pi fari
chistu. Ma ni tutti l'acèddi e li
bestie nun c'era nu cumpagnu
adattu a Adamo.



14

Ddiu fici calàri Adamo na nu suònnu chinu. Pighiànnu unu di li cuòsti sui, Diu furmò la fimmina di lu cuòstu di Adamo. La fimmina ca Diu creò era chidda giusta pi essiri la cumpagna di Adamo.



15

Diu creò tutti cosi ni siei iòrna. Poi Diu binidiciu lu settimu iòrnu comu iòrnu di riposu. Ni lu Iàrdinu di Eden, Adamo e Eva, sa muggièri, erano molto cuntènti scùtannu a Diu. Diu era lu Signuri di iddi, chiddu ca si pigghiàva pena di iddi e l' Amicu di iddi.

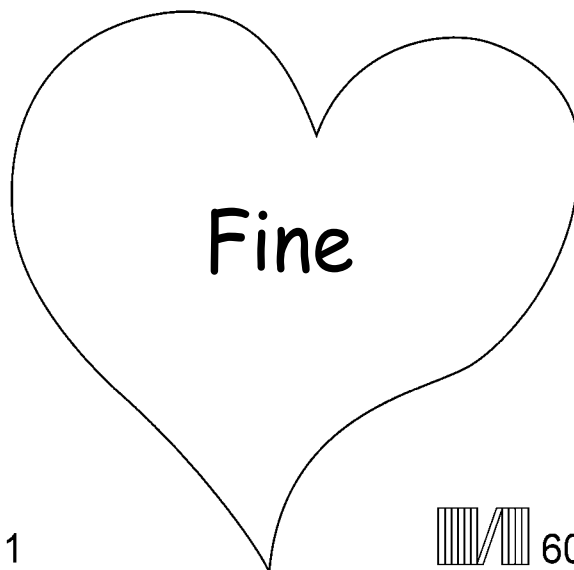


16

Quannu Diu ha criàtu tutti cosi
na storia pigghiata da la Parola di Diu,
la Bibbia,
Si trova ni
Genesi 1-2

"Tràsiri ni la Parola tua ni duna luci."
Salmo 119:130

17



1



60

18

'Sta storia di la Bibbia ni parra di lu beddu Diu ca n'ha criàtu e voli ca Lu canuscèmu.

Diu sapi ca niàutri ama fattu cosi sbagghiàti ca Iddu chiàma "piccati". A puniziòni pi lu piccàtu è la morti, ma Diu ni ama cussì assai ca ha mannàtu l'ùnicu figghiu suo, Gesù, a mòrri supra la cruci e a riciviri la punizioni di li piccàti o postu nostru. Poi Gesù turnò a la vita e chianàu ni lu Cièlu, la casa Sua di ùnni avia vinutu. Se crìri a Gesù e ci dumànni di pirdunari li piccati tuò, Iddu lu fa! Veni a viviri ni tia e tu si cu Iddu po rièstu di l'eternità!

Se vuoi abbannunàri li piccati tuoi parra cu Diu e dicci:
"Caru Diu, iu criru ca Gesù muriu pi li piccati miei e ca ora è vivo. Ti prièiu di tràsiri na vita mia e di pirdunàri li piccati miei, cussì ca pozzu aviri na vita nova ora e passàri lu restu di l'eternità cu tia. Aiùtimi a campàri comu nu figghiu tuo. Amen."

Leggi la Bibbia e parra cu Diu ogni òrnu. Giovanni 3:16

19